DE Herstellerinformationen und Verantwortliche Person für die EU / EN Manufacturer Information and Responsible Person for the EU / FR Informations sur le Fabricant et Personne Responsable pour l'UE / ES Información del Fabricante y Persona Responsable para la UE / IT Informazioni sul Produttore e Persona Responsabile per l'UE / CZ Informace o Výrobci a Odpovědná Osoba pro EU / DA Producentinformation og Ansvarlig Person for EU / FI Valmistajan Tiedot ja Vastuuhenkilö EU:lle / HR Informacije o Proizvođaču i Odgovorna Osoba za EU / HU Gyártói Információk és Felelős Személy az EU számára / NL Fabrikantinformatie en Verantwoordelijke Persoon voor de EU / PL Informacje o Producencie i Osoba Odpowiedzialna za UE / RO Informații despre Producător și Persoana Responsabilă pentru UE / SV Tillverkarinformation och Ansvarig Person för EU / PT Informações do Fabricante e Pessoa Responsável pela UE / SR Informacije o Proizvođaču i Odgovorno Lice za EU

BGS technic KG
Bandwirkerstr. 3
42929 Wermelskirchen

Tel.: 02196 720480
Fax.: 02196 7204820
mail@bgs-technic.de

www.bgstechnic.com

DE Warn- und Sicherheitshinweise / EN Warnings and Safety Instructions / FR Avertissements et Consignes de Sécurité / ES Advertencias e Instrucciones de Seguridad / IT Avvertenze e Istruzioni di Sicurezza / CZ Varování a Bezpečnostní Pokyny / DA Advarsler og Sikkerhedsinstruktioner / FI Varoitus- ja Turvaohjeet / HR Upozorenja i Sigurnosne Upute / HU Figyelmeztetések és Biztonsági Utasítások / NL Waarschuwingen en Veiligheidsinstructies / PL Ostrzeżenia i Instrukcje Bezpieczeństwa / RO Avertismente și Instrucțiuni de Securitate / SV Varningar och Säkerhetsanvisningar / PT Avisos e Instruções de Segurança / SR Upozorenja i Bezbednosna Uputstva

DE Stromschlaggefahr: Verwenden Sie diese Werkzeuge nur in Umgebungen, die als sicher deklariert sind. Achten Sie darauf, dass die Isolation nicht beschädigt ist. Tragepflicht: Isolierende Handschuhe sind bei Arbeiten an unter Spannung stehenden Anlagen obligatorisch. Wartung: Prüfen Sie regelmäßig den Zustand der Isolierung und führen Sie keine Reparaturen an beschädigten Werkzeugen selbst durch.

EN Risk of electric shock: Use these tools only in environments that have been declared safe. Make sure that the insulation is not damaged. Wearing requirement: Insulating gloves are mandatory when working on live systems. Maintenance: Regularly check the condition of the insulation and do not attempt to repair damaged tools yourself.

FR Risque de choc électrique : utilisez ces outils uniquement dans des environnements déclarés sûrs. Veillez à ce que l'isolation ne soit pas endommagée. Port obligatoire : les gants isolants sont obligatoires lors de travaux sur des installations sous tension. Entretien : vérifiez régulièrement l'état de l'isolation et n'effectuez pas vous-même de réparations sur des outils endommagés.

ES Riesgo de descarga eléctrica: Utilice estas herramientas únicamente en entornos declarados como seguros. Asegúrese de que el aislamiento no esté dañado. Uso obligatorio: Es obligatorio el uso de guantes aislantes para trabajar en instalaciones bajo tensión. Mantenimiento: Compruebe regularmente el estado del aislamiento y no repare usted mismo las herramientas dañadas.

IT Rischio di scosse elettriche: utilizzare questi utensili solo in ambienti dichiarati sicuri. Assicurarsi che l'isolamento non sia danneggiato. Da indossare obbligatoriamente: I guanti isolanti sono obbligatori quando si lavora su sistemi sotto tensione. Manutenzione: controllare regolarmente lo stato dell'isolamento e non eseguire personalmente riparazioni su utensili danneggiati.

CZ Nebezpečí úrazu elektrickým proudem: Toto nářadí používejte pouze v prostředí, které je deklarováno jako bezpečné. Dbejte na to, aby nebyla poškozena izolace. Musí být nošeny: Při práci na zařízeních pod napětím jsou povinné izolační rukavice. Údržba: Pravidelně kontrolujte stav izolace a neprovádějte sami žádné opravy poškozeného nářadí.

DA Risiko for elektrisk stød: Brug kun dette værktøj i miljøer, der er erklæret sikre. Sørg for, at isoleringen ikke er beskadiget. Skal bæres: Isolerende handsker er obligatoriske, når der arbejdes på strømførende systemer. Vedligeholdelse: Kontrollér regelmæssigt isoleringens tilstand, og udfør ikke selv reparationer på beskadiget værktøj.

FI Sähköiskun vaara: Käytä näitä työkaluja vain turvallisiksi ilmoitetuissa ympäristöissä. Varmista, että eristys ei ole vaurioitunut. Käytettävä: Eristyskäsineet ovat pakolliset työskenneltäessä jännitteisten järjestelmien parissa. Kunnossapito: Tarkista eristyksen kunto säännöllisesti äläkä tee itse korjauksia vaurioituneisiin työkaluihin.

HR Opasnost od električnog udara: Koristite ove alate samo u okruženjima koja su deklarirana kao sigurna. Uvjerite se da izolacija nije oštećena. Obaveza nošenja: izolacijske rukavice su obvezne pri radu na sustavima pod naponom. Održavanje: Redovito provjeravajte stanje izolacije i nemojte sami popravljati oštećene alate.

HU Áramütés veszélye: Csak biztonságosnak nyilvánított környezetben használja ezeket a szerszámokat. Ügyeljen arra, hogy a szigetelés ne sérüljön meg. Kötelező viselni: A feszültség alatt álló rendszereken végzett munka során szigetelő kesztyű viselése kötelező. Karbantartás: Rendszeresen ellenőrizze a szigetelés állapotát, és ne végezzen saját maga javításokat a sérült szerszámokon.

NL Risico op elektrische schokken: Gebruik dit gereedschap alleen in omgevingen die als veilig zijn aangemerkt. Zorg ervoor dat de isolatie niet beschadigd is. Moet worden gedragen: isolerende handschoenen zijn verplicht bij het werken aan onder spanning staande systemen. Onderhoud: Controleer de toestand van de isolatie regelmatig en voer zelf geen reparaties uit aan beschadigd gereedschap.

PL Ryzyko porażenia prądem elektrycznym: Używaj tych narzędzi wyłącznie w środowiskach uznanych za bezpieczne. Upewnić się, że izolacja nie jest uszkodzona. Konieczność noszenia: Rękawice izolacyjne są obowiązkowe podczas pracy z systemami pod napięciem. Konserwacja: Regularnie sprawdzaj stan izolacji i nie naprawiaj uszkodzonych narzędzi samodzielnie.

RO Risc de electrocutare: Utilizați aceste unelte numai în medii declarate sigure. Asigurați-vă că izolația nu este deteriorată. Trebuie purtate: Mănușile izolante sunt obligatorii atunci când lucrați pe sisteme sub tensiune. Întreținere: Verificați periodic starea izolației și nu efectuați singuri reparații la uneltele deteriorate.

SV Risk för elektriska stötar: Använd endast dessa verktyg i miljöer som har förklarats som säkra. Se till att isoleringen inte är skadad. Måste bäras: Isolerande handskar är obligatoriska vid arbete på spänningsförande system. Underhåll: Kontrollera regelbundet isoleringens skick och utför inga egna reparationer på skadade verktyg.

PT Risco de choque elétrico: Utilize estas ferramentas apenas em ambientes declarados como seguros. Certificar-se de que o isolamento não está danificado. Utilização obrigatória: As luvas isolantes são obrigatórias quando se trabalha em sistemas sob tensão. Manutenção: Verifique regularmente o estado do isolamento e não efectue você mesmo reparações em ferramentas danificadas.

SR Ризик од електричног удара: Користите ове алате само у срединама које су проглашене безбедним. Уверите се да изолација није оштећена. Обавеза ношења: Изолационе рукавице су обавезне при раду на системима под напоном. Одржавање: Редовно проверавајте стање изолације и немојте сами да поправљате оштећене алате.